



# SEMANARIO BILINGÜE POPULAR.

### PRECIOS DE SUSCRICION.

Por un trimestre.	6 reales.
Por un semestre.	11 id.
Por un año.	20 id.
Números sueltos.	1/2 id.

### ANUNCIOS.

A dos cuartos línea para los Sres. Suscritores, y medio real para los que no lo son. Comunicados á precios convencionales.

### CONDICIONES.

Los pedidos de suscripcion deben hacerse, acompañando el importe en sellos de correo. Las suscripciones se pagan por adelantado. Administración.—Plaza de la Constitución, número 11, tienda.

## XICA, FRANCISQUETA Y DONYA PACA,

I.

La Xica es una noya d' uns quinze anys, fresca com una mata d' escarola y mes toba que un pa moll.

Los seus pares, masovers honrats, que ab prou feyna treballant molt y esperant que l' anyada siga bona, poden rosegar un crostó de pa d' aquell que barrejant fabas y ordi saben fer en las casas de pagés.

L' il·lustració que l' hi han donat, com ja podreu compèndrer, no es saber llegir y escriurer, que pera saber enjegar no necessita comensar per palots y ganxos, és sols lo cuydar be de las gallinas, portar á pasturar los xays en llochs que no fassen mal á las plantas, y entender en fer perolada pera 'ls godays; practicarla en l' art culinari, de dias ferse 'l llit y de nit dormiri ben plana, fins que als galls los hi dongue la gana de cacarellar.

De manera, que, la Xica (que aixís l' hi diuhen á casa seva) es feta y pastada una noya de pagés, y no d' aquellas que semblan un lliri d' aygua ó una mata de flor de romani que encara podrian fer tornar mico al mosquit mes calavera; res d' aixó, es una pagesa pallassa, cridanera com una manada d' indiots, rústica com una soca de alzina y mes forta que las botas d' un gabaig.

La Xica no vol creurer y es necessari que s' espabil·le; ja no vol guardar tocinos; de tot refunfunya; donchs, s' ha de pendrer una determinació:— ¿Que farem? se diu lo pare,— ja ho arreglaré.

Es dissapte, y apenas las esquellas dels bous armonisant ab lo cantar del gall, avisan que 's hora de llevarse, l' amo s' ha vestit, se posa la barretina morada, s' calsa las espardenyas novas, agafa la vara de freixa, y se 'n va á mercat á Gerona.

### II.

Com aquell que ve de fer una passejada per lo jardí de la devesa, 'l pobre pages s' en entra dins Gerona, y al primer mano que troba l' hi pregunta per una familia que si l' un no se sap explicar, l' altre tampoch sap entendre, y per sortir del pas, l' endressa á casa de una familia que segons ha sentit á dir, necessitan una criada.

Satisfet lo pages, s' encamina ahont l' hi aca-

ban d' indicar, enjogat de poguer trobar una bona colocació per la noya.

—Arriba á casa dels senyors, los hi recomana á sa filla, promet que 's fiada, bona xicota y que sap cuynar, rentar los plats, fregar rejolas y demes feynas y obligacions d' un serafi de sa casta.

Lo cas es, que fan tractes quedant arreglats y 'l pare tot satisfet, antes d' anarsen, acceptant lo festeig que l' hi fan, menja un bossi, beu un trago y s' entorna cap á casa seva.

ta passos que 'ls gossos de la casa avisavan á la gent d' adins que arribava l' amo. Tothom surt á esperarlo y al entrar ell á la casa, crida:

—Xical!..Xical!

—Mana pare, respon la noya.

—Mira, vinch de Gerona y t' he buscat una casa per estar, ahont, si fas bondat no hauras d' enjegar tocinos ni ser mes pagesa: allí menjarás pa blanch y seras una senyora; pero, sobretot, tens de fer tot lo que t' diguen y mirar de tenir contents als amos, que son una bona gent, y en prova d' aixó, no han volgut que me 'n anés sense menjar un bossi de pa y beurer un got de vi; en una paraula, t' he buscat amo pera anar á servir.

—Criada? diu la noya tota alegreta.

—T' agrada?

—Si pare; y mes contenta que un gat ab un capdell de fil, corra á rentarse las mans y cara, se pentina, 's posa las indianas de las festas, y satisfeta á tothom diu:

—Seré senyora, d' avuy en avant no 'm dirán mes Xica, sinó Francisqueta.

Y 's mira la viram y 'ls tocinos, los mossos y las criadas ab un tó de despreci, orgullosa com aquell sabaté que l' han fet regidó y va á la professó ab una trona que tothom 'ne diu: Déu l' ho perdó qui l' estrená.

### III.

La Francisqueta d' avuy ja no es la Xica d' ahir, ha sofert mes metamorfosis que un coro de granotas; si la vejessen os faria l' efecte d' aquella comedianta que l' hi vareu veurer fer la Dida, y ara la trobeu per un carrer.

De bon matí á l' hora que las hortelanas comensan á parar y quant las gallinayres fan quarts de las sevas víctimas, llavors que sembla que la

volta de la plassa de las Cols se converteix en camp de batalla, fent de banderas la munió de faixas, camisas y pantalons que 'ls marxants (vull dir comerciants) estenen entre mij dels archs, llavors es quant la Francisqueta va á plassa mes neta y pulida que un conill sense pell, á comprar lo menester pera fer lo dinar.

Tots los soldats l' hi tiran piropos y ella se 'ls escolta fent mitja riulla, pero, passant de llarchi

Al cap-demunt de la plassa, fent l' animal pelut, hi ha un cabo que l' espera, y ella que ja ho ha comprat tot, com hi va cabent, s' acosta á una pilastre y entre altres cosas, he sentit que 's deyan aixó:

—Que te va dir la teva mestressa cuando le hablaste de mi, ¿va fer el papel gayre enfadada?

—¡Ay! no me 'n hablis Xanxas que estoy que no puedo decir haba; jo ja l' hi he contat las mevas intenciones, y ella paresa que hi pona mala cara, voldria que esperés algunos dias más.

—Filla, yo no puedo esperar, porque ya ves, demá puede ser que me den el otro galon para ser cabo primero, y siendo cabo primero... nada me vull casar, porque... me quiero casar.

—Yo tambien lo deseyo, porque, como tú... vamos...

—Y es claro háblale y si no lo vol me lo dices, que yo lo arreglaré.

—Va te lo diré claro y limpio y soy d' aqueste paré, si no ho vol de bon grado, par fuerza.

—Vaya, donchs, aguardo la contestacion mañana.

—Si, si, hasta demá Xanxas, que 'ls amos m' estobarian.

L' un se 'n va per un cantó y l' altre per l' altre.

La Francisqueta va plena d' alegría, pensant: si m' hi arribo á casar, seré... seré... la dona d' un general es la generala; la dona d' un sargento la sargenta, y la dona d' un cabo la caba; aixó mateix seré caba, y siguent caba seré senyora. ¡Viva 'n Xanxas y mori la mestressa que no m' hi deixa casar!; pero com ha dit en Xanxas, si no ho vol de bon grat, per forsa.

Y aixís arriba á casa la mestressa, y com tras la calma ve la tempesta, darrera 'l festejar arriban los crits dels amos porque ha tardat tant.

Lo cas es que, passat aixó, la Francisqueta, se posa á cuynar, y com que no convé destorbarla, reposit un grapat de temps que ja la tornarem á veurer.



IV

La cosa progressa. A la Francisqueta l'hi diuhen Donya Paca, parla castellá mes be que una olla esquerdada. Lo seu marit en Sanchez es capitá de la segona companyia del primer batalló del Regiment den deixonsas. Densá que son casats, que ja fa molt temps, ella porta mantellina negre, vestit ab farbalans, enagos planxats, botinas de xarol y tot lo que pogueu arribar á pensar que 's pot posar una dona per anar á la moda, pero com que no ho sap portar, sembla una mona d' aquellas que 'ns ensenyan los francesos tocant l' orga; fins he sabut per boca del seu marit, que porta polisson; jo no ho asseguro porque no l' hi he vist dur may. Ho ha mudat tot menos las costums y rusticitat. Vol frecuentar tota classe de reunions, se fa amiga ab las mellors senyoras; pero com á sota la pell del moltó hi s' veu l' orella del llop, sempre que yol enrahonar ó fer alguna finesa, s' entrebanca, y á cada pas es la burla de sas amigas; ella no vol creurer que no siga senyora, se pensa que l' ser ho vol dir representarho, que no compren que naxi de la ilustració, y ab aquesta creencia, fent la senyora, fa papers ridiculs, y satisfeta y orgullosa, com no hi hagi payo real, se creu ser una de las millors figuras.

Per coneixer si es senyora, prescindint de lo dit, sapigueu que 's fa dir Donya, renya á las criadas, pega al assistent, que al mateix temps de ser de son marit, es d' ella també; te rahons ab tothom que hi tracta, regateja ab la modista, insulta á la bogadera y xasqueja á la planxadora porque ella... es tota una senyora.

Quantas ne coneix y 'n coneixeu de Senyoras que s' han dit Xica, Francisqueta y ara se diuhen Donya Pacal Es lo que he dit y bon pes; no hi tracteu ab aquestas Senyoras que hi perderiau y cregueu: una dona sense educació es com una volgueu os punxareu sempre.

ROCH DE TER.

LOS JOCHS FLORALS.

UNA vegada l' any celebra Catalunya una festa en que sos fills prestan homenatge á la literatura pátria, literatura que si be per algun temps ha permanescut oblidada, ara renaix vigorosa, plena de vida, exhuberant de riqueza: aqueixa festa es la dels Jochs Florals.

Aquest any, lo vint y hu de restauració, han tingut lloch en lo Teatre de Santa Creu á la una de la tarde del prop-passat diumenje. Lo local estava adornat d' una manera luxosa, tan elegant com enlluernadora y sobre tot l' adorno que mes en ell destacaba y mes bon efecte produhia, n' era aquella munió de caréas hermosas que feyan que cada palco semblés un pitxé de flors que alegrement se removia.

En las taulas se hi sentaba l' Consistori y las Autoritats inoivitadas.

Comensá l' acte lo President Sr. Serraclara ab un brillant discurs que fou justament aplaudit. Lo Secretari Sr. Vilanova llegí una Memoria espressant lo fallo del jurat y lo mérit de las composicions premiadas.

La que obtingué la *Flor natural*, *La gallinaire*, resultá ser de D. Frederich Soler fentne *Reyna de la festa* á la señoreta Gasset. La va llegir l' actor Sr. Goula, lo que contribuí á que fos estrepitosament aplaudida. En quant al merit d' aquesta composició, y ab perdó sia dit, no l' creyem digne de semblant premi. D' altres s' en llegiren que tal volta mes justament la podrian haber alcanssada. Los accesits d' aquest premi foren adjudicats á las poesías *L' Adeu del soldat*, *Lo forjador*

y *De la vinya á ca 'l rector*, d' en Emili Coca y Collado y Artur Gallard, mencionantse honorificament *Ursula*; *Aubada*, *Laissa*, *Pompeya* y *La Pubilla del castell*.

L' *englantina d' or* la guanyá lo Sr. Joseph Franquesa y Gomis ab sa patriótica poesia *Montgrony*.

Los accesits en Frederich Soler, en Francesch Ubach y Vinyeta y en Joseph Martí y Folguera ab sas poesías *Lo molí de la sal*, *Historiayre de la pátria* y *Benet XIII*. Mencions honoríficas las composicions *Bach de Roda* y *Lo punyal del rey en Pere*

L' *viola d' or* l' obtingué la poesia *Lo temps*, de bona versificació, bons conceptes y elevadas imatjes, original d' en Martí y Folguera. Los accessits *Lo nen mort*, sentida y ben versificada composició d' Emili Coca y Collado y *Romancet á la Verge del mateix autor*.

Lo premi de L' Ajuntament de Reus fou per N' Ubach y Vinyeta que lo guanyá ab sa valenta poesia *Carrasclets y Botiflers*. Lo accessit per en Martí y Folguera ab *Lo senyor de Tarragona* y la menció honorífica per *Lo rey butxí*.

En lloch de l' estátua de bronzo representant La tragedia oferta per la Diputació provincial á la mellor obra dramática, s' han donat dos premis consistens en duas figuras del mateix metall, sent l' una lo retrato del Dante y l' altre Shakespeare la primera á la comedia *Lo dir de la gent* d' en Pitara y la segona á la tragedia *Joan Blancas* d' en Ubach y Vinyeta.

Lo premi de la Diputació de Girona s' ha adjudicat á D. Salvador Samperé y Miquel per sa memoria *L' alsement de Mieres*, lo de l' Ateneo Barcelonés al jove Joseph Ixart per son *Ensaig crítich sobre 'l teatre catalá* y lo de la *Renaixensa* á n' en Narcis Oller per sa novela *Sor Sancha*. Los demés premis no s' adjudicaren.

Tal es la manera com ha tingut lloch aquest any l' anomenada y patriótica festa dels Jochs Florals que per molts anys y ab semblant l' l' hideosa puga celebrarla nostra benvolguda Catalunya.

FRANCISCO DE PAULA T. y O. DE C.

Barcelona 5 de Maig de 1879.

CANTARES.

Si á la orilla del rio

Triste me acerco,  
Siempre busco tu imagen.

Allá en su seno.

Mas ¡ay! las aguas,  
Me dicen murmurando  
Cuan léjos te hallas.

Quisiera ser la viola

Que humilde crece,  
Para darte ese aroma  
Que todas tienen;  
Que por las bellas,  
Prestó el Eterno olores  
A la violeta.

Cuando besa tus sienes

La brisa leve,  
La espina de los célos  
Mi pecho hierre;  
Pues que yo solo,  
Quiero besar la frente  
De la que adoro.

F. DE A. M.

AL BELLO SEXO.

¡Cuan dulce es el placer con que nos brinda esa flor bella y tierna de la tierra!  
Por ella, al semejante hacemos guerra  
tanto más cruda, cuanto más es linda

Si ella amara del alma la belleza  
y no solo las galas y las flores;  
¡Con que dicha cantáramos amores  
y su gracia divina y gentileza!

Que la colmó, al formarla, de atractivos  
el Ser Supremo que Natura guia  
y le dió encantos y placeres vivos,  
pero le dió tambien ¡oh suerte impial!  
un no se qué que rinde cual cautivos  
hasta á los seres de alma la mas fria.

J. R. F.

Bagur.

SECCION BIBLIOGRAFICA.

Agrupacion agrícola de Vilablareix.—AMILLARMIENTOS.

HACE poco más de dos meses se constituyó en esta Capital una Comision compuesta de propietarios de los siete distritos municipales de Salt, Bescanó, Aiguaviva, Fornells de la Selva, Palau Sacosta, Santa Eugenia y Vilablareix al objeto de redactar unos modelos de cartillas para la formacion de los amillaramientos en la comarca abrazada por dichos pueblos, y con el título que encabeza estas líneas ha publicado sus trabajos para que puedan ser utilizados por las Juntas municipales respectivas.

Fruto de un trabajo inmenso y de un conocimiento perfecto de las condiciones agrícolas de la comarca es el folleto de que nos ocupamos, y como es necesario un auxiliar poderoso para que sirva de guia á los encargados de redactar las cartillas oficiales que han de servir para formar la estadística territorial ordenada por el Gobierno, no dudamos de que serán acogidos como merecen los trabajos de la Comision, pues están basados exclusivamente en los datos que arrojan el cálculo imparcial y la práctica de muchos años.

Hemos recibido el cuaderno segundo de la importantísima novela *Las Mujeres en Venta* del conocido escritor D. Jacinto Labaila, que publica por segunda vez el editor de esta Capital D. Vicente Dorca.

Dadas las condiciones de la obra, no dudamos de que obtendrá el provecho merecido la casa editorial.

Con una atenta carta particular ha recibido nuestro Director una acabada fotografia de la preciosa estatua en barro cocido, orijinal del eminente escultor catalan D. Venancio Vallmitjana, y adjudicada á D. Emilio Vilanova por su ingenioso artículo *Foll d' Amor*, que mereció tal distincion, en el certámen celebrado últimamente por la redaccion del periódico catalan de Barcelona *Lo Nunci*.

Al dar las gracias á la redaccion de tan conocido semanario, le felicitamos de veras por el culto entusiasta que rinde á nuestra preciosa lengua natal.

NOTICIAS.

Las últimas lluvias han demostrado la apremiante necesidad que existe de adoptar medidas convenientes para hacer desaparecer las aguas que se depositan y encharcan al pié de la muralla, junto á la puerta de Alvarez y frente al Hospicio provincial.



El conocido profesor de primera enseñanza de esta Capital Sr. Vilá, ha recibido de su docto é ilustrado hijo, residente en Filipinas una escogida colección de conchas y otros objetos marítimos, digna de atención por la abundancia de ejemplares que contiene, siendo notables entre ellos por su tamaño ó vistosos colores, algunos de los géneros *cipræa*, *conus*, *mitra*, *nautilus*, *strombus*, *terebra*, *oliva*, *argonauta* y demás que pueblan los mares de aquellas rejiones.

Ya que D. Antonio Boixa há empezado á edificar en la calle que debe ir de la carretera de Barcelona á la plaza del Hospital no le parece al Señor Alcalde que sería una gran ventaja volver á abrir en la muralla el boquete que ántes allí existía y que tanto contribuía á dar animación á aquellos, ahora, desiertos barrios? Pues nosotros creemos que si obtuviera permiso para esta obra y la ejecutara, se haría merecedor de un aplauso.

La pintoresca villa de Breda ha celebrado estos últimos días su fiesta mayor y según nos ha manifestado un amigo que ha disfrutado de sus diversiones, ha estado lucidísima, siendo digno de mencionarse especialmente el Casino de la Union que reunió en su salón de baile toda la riqueza y elegancia de que era susceptible, viéndose por esto concurrido por una infinidad de pollas lindas y agraciadas. La orquesta de los *Agustmets* de Granollers, hizo las delicias del público, ya por la precisión con que tocó los bailes, como también por el acierto que demostró en la ejecución brillantísima que dió á piezas tan difíciles como las sinfonías de *Semiramis* y *Guillermo Tell* de Rossini.

Tanto los trenes extraordinarios como los cotidianos llegaron atestados de gente el miércoles último á Celrá, con motivo de celebrar dicho pueblo la popular fiesta de *Sant Suat* y *Sant Tou*. Con este motivo vimos á algunas de nuestras bellas y elegantes señoritas y á más de cuatro amartelados pollos gerundenses, confundirse amigablemente con los aldeanos y rendir un tributo á las costumbres de la provincia, danzando las populares *sardanas* en medio de la plaza.

Todas las calles de Gerona se hallan en lamentable estado, pero como la del Peso de la Paja, ninguna. Allí, apenas caen cuatro gotas ya es imposible dar un paso, y como es acaso actualmente la de más tránsito de carruajes, quien sufre las consecuencias son los tenderos que ven frecuentemente inutilizadas sus mercancías por el barro que levantan los vehículos á su paso.

Desde hace tres semanas, está dando escogidas funciones en el Teatro de Palamós una compañía catalana. Celebraríamos que diera á conocer al ilustrado público de aquella villa las obras dramáticas que con tanto aplauso se han estrenado ultimamente en Barcelona.

La abundancia de material nos obliga á retirar la *Revista de la Semana* que debía insertarse en el presente número.

Apesar del tiempo transcurrido desde la corta de los plátanos de la carretera de Barcelona, continúan acopiados sus troncos, sobre los paseos, oponiendo hasta cierto punto un obstáculo á la libre circulación. El replanteo de los que deben sustituirlos, en vista de lo avanzado de la época oportuna para llevarlo á cabo, se ha suspendido para el año que viene.

El paseo de la carretera de Sta. Eugenia vióse sumamente concurrido el domingo último con motivo de haber procesion y *ballas* en la vecina poblacion.

La lluvia sigue empeñada en hacernos frecuentes visitas, con todo y no ser necesaria ya por ahora; y lo peor del caso es que á veces viene acompañada de granizo, aún que en poca cantidad.

Hoy empiezan las elecciones municipales. Confiamos que serán elegidas personas de representación y de carácter emprendedor, que son las que convienen para que Gerona alcance el merecido grado de esplendor material.

Desde el domingo último se publica en Barcelona un nuevo periódico diario con el título de *Diari Catalá*, escrito como ya indica su nombre en la lengua del país.

De veras nos complace esta nueva muestra del renacimiento catalan.

Hemos tenido ocasión de visitar la subasta instalada en la calle de Esparters número 1, favorecida por una concurrencia numerosísima que se convenció de ser una verdad las ventajosas condiciones que para la licitación constan en los prospectos repartidos. Según noticias se prolongará la subasta por algunos días, pues se está aguardando una gran remesa de géneros.

Segun noticias adquiridas, anteayer procediose al deslinde y señalamiento de la zona de edificación libre.

Poco más de una columna empleábamos nosotros para ocuparnos de la ya famosa cuestión de la torre Gironella y otro tanto emplea *La Lucha* para demostrarnos cumplidamente que en vez de ser órgano del partido liberal de la provincia de Gerona, como blasonos ostentosamente en su título, es órgano del Sr. Mollera y que para la defensa de los actos de esta personalidad emplea cuantos medios es capaz de inventar la imaginación más diabólica.

Nosotros estimamos muchísimo más de lo que cree el colega los recuerdos históricos y sobre todo cuando se hallan representados estos por monumentos dignos de conservación; pero comprendemos y acatamos su sacrificio cuando de él podemos reportar ventajas considerables. ¿Hemos defendido otra tesis desde que tratamos de esta cuestión? ¿Defenderán acaso otros principios los que se hallen poseídos de ese puritanismo absoluto que nos achaca *La Lucha* y que sin embargo desdeñamos? ¿De donde ha sacado este periódico que veríamos con gusto la destrucción de las ruinas de la torre Gironella, si fuera susceptible la población de ensanche por aquel punto ó se obtuviera mayor ó menor número de adoquines? No lo hemos dicho ni lo diremos JAMÁS. De ver con gusto á encontrar disculpable hay una distancia inmensa.

No es el TELÉFONO, caro colega, quien se ha ido en esta cuestión por los cerros de Úbeda, nó. Nosotros, al protestar de la destrucción (protesta en la cual nos ratificamos) pretendimos hacer resaltar la importancia histórica absoluta de la torre, mas nunca la relativa. Pero, ya que *La Lucha* ha traído la discusión á otro terreno del en que principió, vamos á hacer ver por qué consideramos dignas de preferente respeto las ruinas de la torre Gironella.

El baluarte de Santa Clara, por el que tanto cariño muestra ahora el colega en cuestión (apesar de ir comprendido entre los muros del llano,

por cuyo derribo tantas veces se ha interesado) és el muro detrás del cual resistió un puñado de héroes el empuje de los franceses; pero ¿que representa la torre Gironella? Unas represalias estúpidas, el despecho del francés, que no pudiendo vengarse en los habitantes de Gerona, lo hizo torpemente en su fortificación. ¿Puede ser más glorioso el recuerdo? ¿Puede hablar más elocuentemente en pró del heroísmo de nuestros antepasados? Allí és el nombre de los héroes lo que nos interesa; aquí son las ruinas del muro. El baluarte de Santa Clara acaso pueda hacer pensar al que esté perfectamente enterado de toda la historia del sitio de Gerona, pero las ruinas de la torre Gironella son despojos que hablan á la imaginación del que la ignore aún por completo, que la hacen reflexionar necesariamente, y por esto las consideramos como al recuerdo más genuino de nuestras glorias. Un muro que se mantiene intacto, no despertará seguramente tantos recuerdos como unas ruinas imponentes.

Madrid tenía en el Parque un recuerdo análogo al del baluarte de que nos ocupamos, pero de muchísima más transcendencia, pues allí tuvo origen la guerra de la independencia española; y con todo sacrificó la fortaleza, conservando tan solo su puerta para admiración de las futuras generaciones; porque con ello consiguió un beneficio inmenso la población. Y sin embargo, la misma población sensata de la coronada villa ha reprobado unánimemente el traslado del bellissimo grupo escultórico de Daoiz y Velarde, porque al separarlo del sitio que le correspondía y donde mas vivos están los recuerdos de la gloria nacional, se cometía tan solo una profanación y no se obtenía ventaja alguna.

Pues bien, Gerona entera que espera con ansia el derribo de sus muros para ensanchar su recinto, y que aplaudirá tal mejora el día en que se ponga en vias de realización; Gerona que posee un imponente monumento para recordarle sus pasadas glorias, en las ruinas de la torre Gironella ¿mirará impasible la desaparición de este? Creemos que nó.

Y decimos la desaparición, porque por más que quiera ahora salir *La Lucha* con la colilla de que se aprovechará tan solo la *pedra desprendida*, no vemos en esto más que una de las diferentes denominaciones que puede darse al acto, porque ¿que entiende el colega por *pedra desprendida* en unas ruinas como las de la torre, donde no existe un solo fragmento de muro en pie? Nosotros fundadamente tomamos por tal, todos aquellos informes pedruscos, pues en los de mayores dimensiones es únicamente donde existe *pedra* apropiado para adoquines; porque (entiéndalo bien el colega) suelto, separado de la argamasa y piedras pequeñas que forman el cuerpo del muro, NO EXISTE UN SOLO SILLAR entre todas aquellas ruinas y por lo tanto, su extracción será tan anti-económica como cumplidamente hemos demostrado en números anteriores, con razones que *La Lucha* habrá considerado, como nosotros, irrefutables, cuando nó las contesta, porque nó puede, porque es imposible rebatir en buen terreno lo que ya á simple vista aparece claro.

Y por otra parte, ¿quien le ha dicho á *La Lucha* que nosotros sacáramos de sus columnas la noticia de que iban á ser destruidas estas ruinas? El TELÉFONO obró según lo que de público se decía, según lo que sabia todo el mundo, y (créalo el colega apesar de su repugnancia) según lo que todas las personas sensatas reprobaban. El TELÉFONO se hizo tan solo eco de la voz general y se considera muy honrado con haberlo hecho.

Para finalizar, damos las gracias á *La Lucha* por su solicitud en enseñarnos la historia del suelo que nos vio nacer y (como á Maestro) propinaros lecciones por haber defendido malas cau-



sas en descrédito nuestro y por regular nuestro amor á los recuerdos históricos por el mas GROSERO de los convencionalismos.

Emplear estos ú otros análogos argumentos sabemos todos que es moneda corriente en el sistema de discutir peculiar de La Lucha cuando le falta razon, nosotros romperíamos la pluma antes de echar mano de ellos.

Que contraste forma su arrogancia en defender todos los actos del Sr. Mollera, con la tibieza que demuestra en otros que directamente afectan al partido político que dice representar!

**XARADA.**

Dos prima n' es una cosa que totas las casas tenen; n' es un liquit ma segona que, en vritat, fa de bon beurer; lo qu' ha estat en la bugada de segú qu' es ben tercera y de tot ne gasta l' lladre lo carnice y la cuynera.

GERION.

(La solució en lo número próxim.)

Gerona Imp. del Hospicio Provincial.

**ANUNCIOS.  
SUBASTA.**

Continuará todas las noches de ocho á once, la principiada el jueves último en la calle de Esparters, número 1.—Todos los géneros puestos á licitacion, se rematan á precios fabulosamente baratos.

**CERRAJERÍA**

**JAIME PADROSA,**

FIEL PESADOR.

Calle de Ballesterias núm. 45.—Gerona.

El dueño de este establecimiento participa á sus favorecedores y al público en general que además de construir básculas, balanzas, romanas, pesas y medidas, camas, palanganeros y perchas, en lo sucesivo construirá cajas para guardar caudales, secretos, cerraduras de lujo y de seguridad, con perfeccion y solidez á precios módicos.

**REIG,  
DENTISTA.**

Se construyen dientes y dentaduras de oro, platino y caoutchouc á precios módicos, é igualmente se expende un nuevo elixir y papeles de Martí, preparados por el mismo Sr. Reig y eficaces para la curacion radical del dolor de muelas, por agudo y tenáz que sea.

Plaza de la Constitucion, n.º 12, entrada por la Calle de la Herrería vieja—2—1.

**EN LA ACREDITADA TIEN-**  
da de D. José Prats, situada en la calle de la Herrería vieja esquina á la de Minali n.º 2 travesía á la de Ciudadanos, acaba de recibirse un magnífico surtido de sombreritos de paja, cuellos y puños de la mas alta y elegante novedad, todo lo cual se expende á precios sumamente cómodos.

**BACH—ESTEVE.**

DOCTOR EN MEDICINA Y CIRUJÍA DENTAL.

Construye dentaduras por todos los sistemas conocidos y és especialista en la curacion de las enfermedades de la boca.

*Nueva tintura americana universal instantánea, sin preparacion y sin necesidad de lavar el pelo ántes ni después, con la cual se obtiene desde el color castaño al negro azabache.*

La prueba gratis si no da buen resultado. Puntos de venta.—Peluquería de Pagés y tienda de Xifra.

24 reales caja.

**BRAGUEROS.**

En el Establecimiento de Benito Jordi, calle de Ciudadanos—6, se construyen de todas clases y medidas.

**IMPORTANTE Á LOS HOMBRES INDUSTRIOSOS.**

Con un capital de 2 á 3000 reales y dos dias de trabajo á la semana se obtiene facilmente de 4 á 6 pesetas de producto diario con la nueva fabricacion de **Jabones superiores cocidos**, escrita al alcance de todos.

Se mandan esplicaciones impresas á quien las pida por carta, remitiendo sellos para contestar, á D. Manuel Lopez Camunas, fabricante de jabones, en Ciudad-Real.

**LA COMPAÑIA FABRIL SINGER.**

MAQUINAS PARA COSER ABEURADORS 8 GERONA.

Ventas á plazos de diez reales semanales.

La Compañia Fabril Singer que recibió por la superioridad de sus máquinas en Viena 1873 y en Filadelfia 1876,

EL PRIMER PREMIO ha obtenido en la Exposicion de Paris de 1878,

LA MEDALLA DE ORO.

Esto prueba que la máquina para coser legítima Singer es la que mejores condiciones reúne y la que todo el mundo prefiere.



Garantía legal positiva. Enseñanza gratis.

La Compañia Fabril Singer en el año 1878, ha vendido 356432 máquinas ó sean 73620 mas que en el año de 1877.

ACEPTACION UNIVERSAL. Esta compañía es la única en el mundo que ha vendido mas de dos millones de máquinas.

ABEURADORS 8 GERONA.

Se recomponen todas las máquinas legítimas Singer.

**Depósito de relojes, herramientas y útiles para relojería**

**RIDAURA.**

Gerona.—Subida al Puente de piedra núm. 2.

CASA EN FIGUERAS

calle de la Junquera número 2

CASA EN OLOT

calle de San Esteban número 27.

**MAQUINAS DE ESCUDER**

SUCURSAL EN GERONA SUBIDA DEL PUENTE N.º 1

FRENTE LA PLAZA DEL VINO.

Ya no hay que dudar que la máquina de Escuder es la que reúne mejores condiciones que las demás, ya en ligereza, Buena, Bonita y Barata, y nadie puede juzgar mejor la verdad que el mismo público.

Pues antes de comprar y después de haber visto los otros establecimientos de máquinas extranjeras pasad á visitar esta Sucursal y os convencereis que la máquina española es la mejor.

VENTA Á PLAZOS Á 8 REALES SEMANALES, Y GARANTÍA 20 AÑOS.

Se recomponen toda clase de máquinas.

Sucursal en Gerona; Subida del Puente, número 1.

**CARLOS MARTINEZ.**

PLAZA DE LA CONSTITUCION, 11.

Artículos de Escritorio, fósforos, libritos de fumar, etc. etc.

**PÓLVORA.**

Unico depósito de esta Capital que la cede á precios de fábrica.

**SIERRA SIN FIN.**

Se vende una nueva con todos los enseres necesarios para funcionar. Darán razon en la Imprenta de este periódico, Hospicio provincial.

**SE NECESITA UN APRENDIZ**

para una casa de comercio de esta Ciudad. Darán razon en la imprenta de este periódico, del Hospicio provincial.